

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
Кафедра німецької філології



ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

Майя НІКОЛАЄВА

2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (НІМЕЦЬКА)

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)

Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Спеціальність: В11 Філологія

Спеціалізація: В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська

Освітньо-професійна програма: Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська

ОНУ

2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)».
Одеса: ОНУ, 2025. 32 с.

Розробники: Сергій БОГУСЛАВСЬКИЙ, к. філол. наук, доцент кафедри німецької філології; Інесса АЗАРОВА, к. філол. наук, доцент кафедри німецької філології; Олександр ЧУМАКОВ, к. філол. наук, доцент кафедри німецької філології.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької філології
Протокол № 1 від "28" серпня 2025 р.

Завідувач кафедри  Сергій БОГУСЛАВСЬКИЙ

Погоджено із гарантом ОПП Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.  Ірина НИКИФОРЕНКО

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від "28" серпня 2025 р.

Голова НМК  Олена ГРИГОРОВИЧ

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри німецької філології

Протокол № ____ від. " ____ " _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри німецької філології

Протокол № ____ від. " ____ " _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість: кредитів – 6/3/3 годин – 180 /90/90 змістових модулів – 3	Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки Спеціальність: В11 Філологія Спеціалізація: В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Рівень вищої освіти: Другий (магістерський)	Обов'язкова	
		Рік підготовки:	
		1-й, 2-й	
		Семестр	
		1-й / 2-й / 3-й	1-й / 2-й / 3-й
		Лекції	
		Практичні, семінарські	
		60 год. / 30 год./30 год.	24 год. / 12 год. / 12 год.
		Самостійна робота	
		120 год. / 60 год./60 год.	156 год. / 78 год. / 78 год.
		Форма підсумкового контролю: іспит / іспит/ іспит	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу навчальної дисципліни полягає в оволодінні здобувачами вищої освіти знаннями граматики, лексики та фразеології німецької мови, разом з синтаксисом та стилістикою і розвитку в них навичок нормативного вживання конкретних граматичних форм та синтаксичних конструкцій, лексем, опонувати навички проводити базовий синтаксичний та стилістичний аналізи на різних лінгвістичних рівнях та бути здатними складати міжнародні іспити з німецької мови, а також формування академічних навичок, необхідних для використання німецької мови в науковій та професійній діяльності.

Завдання:

- дати систематизовані, поглиблені знання з морфології та синтаксису німецької мови, особливу увагу фокусуючи на неособових формах дієслова, модальних дієсловах та пасиву, синтаксичних структурах, представлених у реченні; підготувати студентів до здачі міжнародних іспитів шляхом тренування базових аспектів, представлених на екзамені з висвітленням найважливіших моментів та складнощів, що можуть виникнути в процесі складання іспиту з німецької мови (DAF); навчити здобувачів вищої освіти вільно володіти та вживати німецькомовні конструкції за даними темами та відпрацювати загальні навички німецької як в письмовому, так і в усному діалогічному та монологічному мовленні, прищепити базові навички німецько-українського та українсько-німецького перекладу в межах окреслених тем та тем, типових для міжнародних екзаменів;

- систематизувати та поглибити знання з комплексного аналізу текстів різних функціональних стилів – художнього, публіцистичного, наукового; поглибити знання з теорії інтерпретації тексту; закріпити навички виявлення концепту тексту, композиційних та лінгвістичних засобів його репрезентації; продовжити подальше вивчення метамови комплексного аналізу тексту; подальший розвиток навичок усного та письмового мовлення німецькою мовою;

- навчити читанню, перекладу, реферуванню сучасної академічної і фахової літератури; навчити написанню і корегуванню анотацій до наукових статей; сприяти формуванню практичних презентаційних навичок щодо представлення результатів досліджень в письмовій і усній формі з урахуванням прийнятих в країні мови, що вивчається, академічних норм і вимог до оформлення відповідних текстів; сприяти набуттю навичок практичного володіння німецькою мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої академічними та професійними потребами.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей**:

Інтегральна компетентність – здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

а) загальних (ЗК):

ЗК01. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК03. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК06. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

б) спеціальних (СК)

СК07. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

СК08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату

Програмні результати навчання (ПРН). Кінцеві програмні результати навчання, формуванню яких сприяє навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (німецька)»:

ПР 02. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПР 06. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПР 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПР 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПР 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати**:

– основні функціональні стилі, їхні особливості та стилістико-граматичні

засоби, їхні семантичні функції;

– утворення граматичних форм пасиву, узгодження граматичних часів та їхнього вживання в усному та письмовому мовленні.

вміти:

– застосовувати отримані теоретичні та практичні знання для здійснення аргументованої інтерпретації змісту німецькомовного тексту;

– вміти узагальнювати інформацію з різних теоретичних та практичних німецькомовних джерел, надаючи при цьому наукове пояснення й обґрунтування;

– використовувати знання з практичної граматики у німецькомовному розмовному та письмовому мовленні.

3. Зміст навчальної дисципліни

1 семестр

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Пасив, модальні дієслова та модальність у німецькій мові

Тема 1. Passiv.

Тема 2. Subjektlose Passivsätze.

Тема 3. Handlungspassiv.

Тема 4. Zustandspassiv.

Тема 5. Passiv mit Modalverben.

Тема 6. Passiv in der Infinitivkonstruktion.

Тема 7. Modalverben zur subjektiven Aussage.

Тема 8. Infinitiv I und II.

Тема 9. Futur I zum Ausdruck der Vermutung.

Тема 10. Futur II zum Ausdruck der Vermutung.

Змістовий модуль 2. Лексична практика та аналіз тексту

Тема 1. Literatur und ihre Arten.

Тема 2. Inhaltsangabe.

Тема 3. Inhaltsanalyse.

Тема 4. Textanalyse „5 mal 20 ist nicht immer 100“.

Тема 5. Textanalyse „Der aufmerksame Schaffner“.

Тема 6. Textanalyse „Mein Bruder hat grüne Haare“.

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

Тема 1. Internationale akademische Sprache. Akademische Kommunikation unter Fachleuten.

Тема 2. Wissenschaftliche Studien und ihre Darlegungsbesonderheiten und -regeln.

Тема 3. Wissenschaftliche Publikationen, ihre Struktur und Besonderheiten.

Тема 4. Zusammenfassung, ihre Struktur und grammatische Besonderheiten.

Тема 5. Wissenschaftlicher Artikel in der Kognitivistik.

2 семестр

Змістовий модуль 1. Аналіз художнього тексту

Тема 1. Textanalyse „Der Mann, der nie zu spät kam“.

Тема 2. Textanalyse „Kleinanzeige“.

Тема 3. Textanalyse „Der Zauberkünstler und der Bauer“.

Тема 4. Textanalyse „Der Eilbrief des Herrn Keiluweit“.

Тема 5. Textanalyse „Heinrich, Heinrich!“

Тема 6. Textanalyse „Der Beweis“.

Тема 7. Textanalyse „Der Test“.

Змістовий модуль 2.

Аналіз наукового та науково-популярного тексту

Тема 1. Wissenschaftlicher Artikel in der Lexikologie.

Тема 2. Wissenschaftlicher Artikel in der Stilistik.

Тема 3. Wissenschaftlicher Artikel in der Phonetik.

Змістовий модуль 3.

Академічне письмо німецькою мовою

Тема 1. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels.

Тема 2. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Textes.

Тема 3. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels in der Masterarbeituntersuchungsrichtung.

3 семестр

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Сучасні особливості вживання різних морфологічних форм та синтаксичних конструкцій

Тема 1. Transitive und intransitive Verben.

Тема 2. Rektion der Verben.

Тема 3. Verben mit präpositionalem Objekt.

Змістовий модуль 2.

Аналіз художнього та публіцистичного тексту

Тема 1. Textanalyse „Der Trick mit dem Hut“.

Тема 2. Textanalyse „Eine merkwürdige Strafe“.

Тема 3. Textanalyse „Ist das wirklich so?“

Тема 4. Textanalyse „Geschwindigkeitsbegrenzung“.

Тема 5. Textanalyse „Unwichtig“.

Тема 6. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Gesundheitswesen“.

Тема 7. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Umweltschutz“.

Змістовий модуль 3.

Академічне письмо німецькою мовою

Тема 1. Präsentationsstruktur und ihre Besonderheiten.

Тема 2. Masterarbeitsergebnisse.

Тема 3. Präsentation der Masterarbeit.

4. Структура навчальної дисципліни

1 семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		Л	П		ср		Л	П		сам.роб
1	2	3	4		5	6	7	8		9
Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Пасив, модальні дієслова та модальність у німецькій мові										
Тема 1. Passiv.	6		2		4	9		1		8
Тема 2. Subjektlose Passivsätze.	6		2		4	9		1		8
Тема 3. Handlungspassiv.	6		2		4	9		1		8
Тема 4. Zustandspassiv.	6		2		4	9		1		8
Тема 5. Passiv mit Modalverben.	6		2		4	9		1		8

Тема 6. Passiv in der Infinitivkonstruktion.	6		2		4	1		1		8
Тема 7. Modalverben zur subjektiven Aussage.	6		2		4	9		1		8
Тема 8. Infinitiv I und II.	6		2		4	9		1		8
Тема 9. Futur I zum Ausdruck der Vermutung.	6		2		4	9		1		8
Тема 10. Futur II zum Ausdruck der Vermutung.	6		2		4	9		1		8
Разом за змістовим модулем 1	60		20		40	90		10		80

Змістовий модуль 2. Лексична практика та аналіз тексту

Тема 1. Literatur und ihre Arten.	10		2		8	7		1		6
Тема 2. Inhaltsangabe.	10		2		8	7		1		6
Тема 3. Inhaltsanalyse.	10		4		6	7		2		5
Тема 4. Textanalyse „5 mal 20 ist nicht immer 100“.	10		4		6	8		2		6
Тема 5. Textanalyse „Der aufmerksame Schaffner“.	10		4		6	8		2		6
Тема 6. Textanalyse „Mein Bruder hat grüne Haare“.	10		4		6	7		1		6
Разом за змістовим модулем 2	60		20		40	44		9		35

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

Тема 1. Internationale akademische Sprache. Akademische Kommunikation unter Fachleuten.	12		4		8	9		1		8
Тема 2. Wissenschaftliche Studien und ihre Darlegungsbesonderheiten und -regeln.	12		4		8	9		1		8

Тема 3. Wissenschaftliche Publikationen, ihre Struktur und Besonderheiten.	12		4		8	10		1		9
Тема 4. Zusammenfassung, ihre Struktur und grammatische Besonderheiten.	12		4		8	9		1		8
Тема 5. Wissenschaftlicher Artikel in der Kognitivistik.	12		4		8	9		1		8
Разом за змістовим модулем 3	60		20		40	46		5		41
Усього годин	180		60		120	180		24		156

2 семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усьог о	у тому числі				Усьог го	у тому числі			
		Л	П		ср		Л	П		сам.роб
1	2	3	4		5	6	7	8		9
Змістовий модуль 1. Аналіз художнього тексту										
Тема 1. Textanalyse „Der Mann, der nie zu spät kam“.	7		2		5	6,5		0,5		6
Тема 2. Textanalyse „Kleinanzeige“.	7		2		5	6,5		0,5		6
Тема 3. Textanalyse „Der Zauberkünstler und der Bauer“.	7		2		5	7		1		6
Тема 4. Textanalyse „Der Eilbrief des Herrn Keiluweit“.	7		2		5	7		1		6
Тема 5. Textanalyse „Heinrich, Heinrich!“	7		2		5	7		1		6
Тема 6. Textanalyse „Der Beweis“.	8		2		6	5,5		0,5		5
Тема 7. Textanalyse „Der Test“.	7		2		5	5,5		0,5		5

Тема 1. Transitive und intransitive Verben.	6		2		4	9		1		8
Тема 2. Rektion der Verben.	6		2		4	9		1		8
Тема 3. Verben mit präpositionalem Objekt.	6		2		4	9		1		8
Разом за змістовим модулем 1	18		6		12	27		3		24

Змістовий модуль 2. Аналіз художнього та публіцистичного тексту

Тема 1. Textanalyse „Der Trick mit dem Hut“.	6		2		4	4,5		0,5		4
Тема 2. Textanalyse „Eine merkwürdige Strafe“.	6		2		4	4,5		0,5		4
Тема 3. Textanalyse „Ist das wirklich so?“	6		2		4	5		1		4
Тема 4. Textanalyse „Geschwindigkeitsbegrenzung“.	7		3		4	5		1		4
Тема 5. Textanalyse „Unwichtig“.	7		3		4	5		1		4
Тема 6. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Gesundheitswesen“.	7		3		4	5		1		4
Тема 7. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Umweltschutz“.	7		3		4	5		1		4
Разом за змістовим модулем 2	46		18		28	34		6		28

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

Тема 1. Präsentationsstruktur und ihre Besonderheiten	12		2		8	9		1		8
Тема 2. Masterarbeitsergebniss	12		2		8	10		1		9

е.									
Тема 3. Präsentation der Masterarbeit.	6		2		4	10		1	9
Разом за змістовим модулем 3	26		6		20	29		3	26
Усього годин	90		30		60	90		12	78

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття навчальним планом не передбачені.

6. Теми практичних занять 1 семестр

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Пасив, модальні дієслова та модальність у німецькій мові			
1	Тема 1. Passiv. Bedeutung und Gebrauch. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 108-111, Übungen 1-4.	2	1
2	Тема 2. Subjektlose Passivsätze. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 111-113, Übungen 5-10.	2	1
3	Тема 3. Handlungspassiv. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 115-1163, Übungen 13-14.	2	1
4	Тема 4. Zustandspassiv. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 115-1163, Übungen 13-14 (nacherzählen).	2	1
5	Тема 5. Passiv mit Modalverben. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 117-121, Übungen 1-3.	2	1
6	Тема 6. Passiv in der Infinitivkonstruktion. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 117-121, Übungen 4-6.	2	1

7	Тема 7. Modalverben zur subjektiven Aussage. Schriftliche Übersetzung zum Thema	2	1
8	Тема 8. Infinitiv I und II. Karten dem grammatischen Schema nach (schriftlich 20 Verben)	2	1
9	Тема 9. Futur I zum Ausdruck der Vermutung. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 122-123, Übungen 1-4.	2	1
10	Тема 10. Futur II zum Ausdruck der Vermutung. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 124-125, Übungen 1-5.	2	1
Разом за змістовим модулем 1		20	10
Змістовий модуль 2. Лексична практика та аналіз тексту			
11	Тема 1. Literatur und ihre Arten. Bericht zum Thema und Präsentation.	2	1
12	Тема 2. Inhaltsangabe. Bericht zum Thema und Präsentation.	2	1
13	Тема 3. Inhaltsanalyse. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	2
14	Тема 4. Textanalyse „5 mal 20 ist nicht immer 100“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	4	2
15	Тема 5. Textanalyse „Der aufmerksame Schaffner“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	4	2
16	Тема 6. Textanalyse „Mein Bruder hat grüne Haare“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	4	1
Разом за змістовим модулем 2		20	9
Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою			
17	Тема 1. Internationale akademische Sprache. Akademische Kommunikation unter Fachleuten. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	1
18	Тема 2. Wissenschaftliche Studien und ihre Darlegungsbesonderheiten und -regeln. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	1
19	Тема 3. Wissenschaftliche Publikationen, ihre Struktur und Besonderheiten. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	1
20	Тема 4. Zusammenfassung, ihre Struktur und grammatische Besonderheiten. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	1
21	Тема 5. Wissenschaftlicher Artikel in der Kognitivistik. Bericht zum Thema und Präsentation.	4	1
Разом за змістовим модулем 3		20	5
Усього		60	24

2 семестр

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Змістовий модуль 1. Аналіз художнього тексту			
1	Тема 1. Textanalyse „Der Mann, der nie zu spät kam“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
2	Тема 2. Textanalyse „Kleinanzeige“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
3	Тема 3. Textanalyse „Der Zauberkünstler und der Bauer“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	1
4	Тема 4. Textanalyse „Der Eilbrief des Herrn Keiluweit“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	1
5	Тема 5. Textanalyse „Heinrich, Heinrich!“ Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	1
6	Тема 6. Textanalyse „Der Beweis“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
7	Тема 7. Textanalyse „Der Test“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
Разом за змістовим модулем 1		14	5
Змістовий модуль 2. Аналіз наукового та науково-популярного тексту			
8	Тема 1. Wissenschaftlicher Artikel in der Lexikologie. Робота над актуальної статтею за темою з сайту https://www.linguistik.de/de/e-publishing/linguistik-journals/	3	2
9	Тема 2. Wissenschaftlicher Artikel in der Stilistik. Робота над актуальної статтею за темою з сайту https://www.linguistik.de/de/e-publishing/linguistik-journals/	3	1
10	Тема 3. Wissenschaftlicher Artikel in der Phonetik. Робота над актуальної статтею за темою з сайту https://www.linguistik.de/de/e-publishing/linguistik-journals/	8	1
Разом за змістовим модулем 2		10	4
Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою			
11	Тема 1. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels. Präsentation der Struktur und Merkmale eines wissenschaftlichen Artikels.	2	1
12	Тема 2. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Textes. Präsentation zum Thema.	2	1
13	Тема 3. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels in der Masterarbeituntersuchungsrichtung. Präsentation zum Thema.	4	1
Разом за змістовим модулем 3		8	3
Усього		30	12

3 семестр

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Сучасні особливості вживання різних морфологічних форм та синтаксичних конструкцій			
1	Тема 1. Transitive und intransitive Verben. Schriftliche Übungen zum Thema.	2	1
2	Тема 2. Rektion der Verben. Schriftliche Übungen zum Thema.	2	1
3	Тема 3. Verben mit präpositionalem Objekt. Schriftliche Übungen zum Thema.	2	1
Разом за змістовим модулем 1		6	3
Змістовий модуль 2. Аналіз художнього та публіцистичного тексту			
4	Тема 1. Textanalyse „Der Trick mit dem Hut“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
5	Тема 2. Textanalyse „Eine merkwürdige Strafe“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	0,5
6	Тема 3. Textanalyse „Ist das wirklich so?“ Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	2	1
7	Тема 4. Textanalyse „Geschwindigkeitsbegrenzung“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	3	1
8	Тема 5. Textanalyse „Unwichtig“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	3	1
9	Тема 6. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Gesundheitswesen“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	3	1
10	Тема 7. Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Umweltschutz“. Freie Nacherzählung der inhaltlichen Analyse des Textes.	3	1
Разом за змістовим модулем 2		18	6
Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою			
11	Тема 1. Präsentationsstruktur und ihre Besonderheiten. Präsentation zum Thema.	2	1
12	Тема 2. Masterarbeitsergebnisse. Präsentation zum Thema.	2	1
13	Тема 3. Präsentation der Masterarbeit. Präsentation zum Thema.	2	1

Разом за змістовим модулем 3	6	3
Усього	30	12

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття навчальним планом не передбачені.

8. Самостійна робота

1 семестр

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Пасив, модальні дієслова та модальність у німецькій мові

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Тема 1. Passiv. Bedeutung und Gebrauch. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 108-111, Übungen 1-4.	4	8
2	Тема 2. Subjektlose Passivsätze. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 111-113, Übungen 5-10.	4	8
3	Тема 3. Handlungspassiv. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 8115-1163, Übungen 13-14.	4	8
4	Тема 4. Zustandspassiv. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 115-1163, Übungen 13-14 (nacherzählen).	4	8
5	Тема 5. Passiv mit Modalverben. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 117-121, Übungen 1-3.	4	8
6	Тема 6. Passiv in der Infinitivkonstruktion. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 117-121, Übungen 4-6.	4	8

7	Тема 7. Modalverben zur subjektiven Aussage. Schriftliche Übersetzung zum Thema	4	8
8	Тема 8. Infinitiv I und II. Karten dem grammatischen Schema nach (schriftlich 20 Verben)	4	8
9	Тема 9. Futur I zum Ausdruck der Vermutung. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 122-123, Übungen 1-4.	4	8
10	Тема 10. Futur II zum Ausdruck der Vermutung. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 124-125, Übungen 1-5.	4	8
Разом за змістовим модулем 1		40	80

Змістовий модуль 2.
Лексична практика та аналіз тексту

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Literatur und ihre Arten. Bericht zum Thema.	8	6
2	Inhaltsangabe eines Textes.	8	6
3	Inhaltsanalyse eines Textes	6	5
4	Textanalyse „5 mal 20 ist nicht immer 100“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	6	6
5	Textanalyse „Der aufmerksame Schaffner“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	6	6
6	Textanalyse „Mein Bruder hat grüne Haare“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	6	6
Разом за змістовим модулем 2		40	35

Змістовий модуль 3.
Академічне письмо німецькою мовою

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Internationale akademische Sprache. Akademische Kommunikation unter Fachleuten. Bericht zum Thema.	8	8
2	Wissenschaftliche Studien und ihre Darlegungsbesonderheiten und -regeln. Bericht zum Thema.	8	8

3	Wissenschaftliche Publikationen, ihre Struktur und Besonderheiten. Strukturanalyse eines wissenschaftlichen Artikels.	8	9
4	Zusammenfassung, ihre Struktur und grammatische Besonderheiten. Strukturanalyse eines wissenschaftlichen Artikels.	8	8
5	Wissenschaftlicher Artikel in der Kognitivistik. Inhaltsangabe.	8	8
Разом за змістовим модулем 3		40	41
Усього		120	156

2 семестр

Змістовий модуль 1. Аналіз художнього тексту

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Textanalyse „Der Mann, der nie zu spät kam“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	6
2	Textanalyse „Kleinanzeige“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	6
3	Textanalyse „Der Zauberkünstler und der Bauer“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	6
4	Textanalyse „Der Eilbrief des Herrn Keiluweit“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	6
5	Textanalyse „Heinrich, Heinrich!“ Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	6
6	Textanalyse „Der Beweis“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	6	5
7	Textanalyse „Der Test“. Schriftliche Inhaltsangabe und –analyse.	5	5
Разом за змістовим модулем 1		36	40

Змістовий модуль 2. Аналіз наукового та науково-популярного тексту

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Wissenschaftlicher Artikel in der Lexikologie. Schriftliche Inhaltsangabe und Nacherzählung.	4	10
2	Wissenschaftlicher Artikel in der Stilistik. Schriftliche Inhaltsangabe und Nacherzählung.	4	6

3	Wissenschaftlicher Artikel in der Phonetik. Schriftliche Inhaltsangabe und Nacherzählung.	4	6
Разом за змістовим модулем 2		12	22

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels (schriftlich und Nacherzählung).	4	5
2	Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Textes (schriftlich und Nacherzählung).	4	5
3	Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels in der Masterarbeituntersuchungsrichtung (schriftlich und Nacherzählung).	4	6
Разом за змістовим модулем 3		12	16
Усього		60	78

3 семестр

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Сучасні особливості вживання різних морфологічних форм та синтаксичних конструкцій

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Transitive und intransitive Verben. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 67-70, Übungen 1-4.	4	8
2	Rektion der Verben. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 70, Übungen 1-4; S. 71, Übungen 1-4.	4	8
3	Verben mit präpositionalem Objekt. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. – S. 76-83, Übungen 1-4.	4	8
Разом за змістовим модулем 1		12	24

Змістовий модуль 2. Аналіз художнього та публіцистичного тексту

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Textanalyse „Der Trick mit dem Hut“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
2	Textanalyse „Eine merkwürdige Strafe“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
3	Textanalyse „Ist das wirklich so?“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
4	Textanalyse „Geschwindigkeitsbegrenzung“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
5	Textanalyse „Unwichtig“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
6	Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Gesundheitswesen“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
7	Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Umweltschutz“ (schriftlich und Nacherzählung).	4	4
Разом за змістовим модулем 2		28	28

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
1	Präsentationsstruktur und ihre Besonderheiten. Schriftliche Inhaltsstruktur der Masterarbeit.	8	8
2	Masterarbeitsergebnisse. Schriftliche Zusammenfassung der Masterarbeit.	8	9
3	Präsentation der Masterarbeit. Vortrag mit Präsentation der Masterarbeit.	4	9
Разом за змістовим модулем 3		20	26
Усього		60	78

В якості самостійної роботи здобувач може пройти професійні курси/тренінги, професійне стажування, онлайн-курси, громадянську освіту, отримати відповідний сертифікат на освітніх платформах, що може бути зараховано як періодичний, поточний та фрагмент підсумкового контролю. Пропонуються до розгляду такі курси, які можуть бути визнані як періодичний, поточний контроль та/або бонусні бали (за бажанням здобувача).

Назва освітньої платформи, назва онлайн курсу, короткий опис, посилання	Дотично до теми (та/або Компетентності, результати навчання, що формуються)
---	---

https://www.linguistik.de/de/e-publishing/linguistik-journals/ Автентичні наукові матеріали з актуальними темами	Тема 1. Wissenschaftlicher Artikel in der Lexikologie. Робота над актуальної статтею за темою. Тема 2. Wissenschaftlicher Artikel in der Stilistik. Робота над актуальної статтею за темою.

Здобувач може самостійно обрати ресурси, які будуть відповідати навчальній дисципліні. Для зарахування в якості періодичного, поточного або фрагмента підсумкового контролю здобувач має подати документ, що підтверджує неформальну освіту, програму, зробити опис компетентностей та результатів навчання, сформованих під час неформальної освіти.

Викладач залишає за собою право перевірити сформованість перелічених компетентностей та результатів навчання».

9. Методи навчання

ЗМ 1

словесні: розповідь, пояснення, бесіда, евристична бесіда;

наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), демонстрація, презентація результатів власних досліджень;

практичні: вправи, тренувальні вправи, творчі вправи, дискусія, мозковий штурм, написання есе, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.

Вправи (усні та письмові): рецептивні, репродуктивні, продуктивні; некомунікативні, умовно-комунікативні, комунікативні, на заповнення пропусків, синтаксичні трансформації речень, переклад, одно-/двомовні вправи, синтаксичне моделювання речень, практикування та побудування діалогів за заданими синтаксичними параметрами висловлювань, синтаксичний аналіз речень, виконання тестів.

Граматико-перекладний метод, комунікативний метод, лінгвосоціокультурний метод, метод рольової гри.

ЗМ 2

Словесні: розповідь, пояснення, бесіда.

Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень.

Практичні: комплексна методика з використанням наступних методів: комунікативний метод, лексичний підхід, контекстний метод, метод PPP (presentation, practice, production), метод проєктів, методи з використанням інформаційно-комунікативних технологій.

ЗМ 3

Словесні: розповідь, пояснення, бесіда.

Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів власних досліджень.

Практичні: тренувальні вправи, виконання самостійних завдань.

Написання резюме, складання анотованої бібліографії.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Оцінка за національною шкалою	Теоретична підготовка	Практична підготовка
	Здобувач освіти	
Відмінно.	у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань.	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу.
Добре	достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обгрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу; при	правильно вирішив більшість тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання.

	представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки	
Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час формулювання висновків.	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання.
Незадовільно	володіє навчальним матеріалом поверхово й фрагментарно (без аргументації та обґрунтування); безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити узагальнення, висновки.	недостатньо розкриває сутність практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, відсутні сформовані уміння та навички.
	не володіє навчальним матеріалом в	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача.

10. Форми контролю і методи оцінювання

Поточний контроль: усне опитування, контрольні письмові роботи, оцінювання доповідей, есе, тестування (бланкове або комп'ютерне). Наприкінці кожного семестру проводиться – іспит.

11. Питання для поточного та підсумкового контролю

1 семестр

Питання для підсумкового контролю

1. Lesen, übersetzen und analysieren Sie den Ihnen vorgeschlagenen Text. Kommentieren Sie den Inhalt.
2. Widergeben Sie den Inhalt des Ihnen vorgeschlagenen Artikels ins Deutsche. Achten Sie auf den inhaltlichen Zusammenhang! Nehmen Sie die Stellung zu den angeführten Studienergebnissen.
3. Modellierung der unvorbereiteten mündlichen Sprachausübung.

Поточний контроль охоплює такі теми та питання:

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Пасив, модальні дієслова та модальність у німецькій мові

1. Bedeutung und Gebrauch von Passiv.
2. Wann und unter welchen Umständen werden subjektlose Passivsätze gebraucht? Wodurch ist dieser Gebrauch bestimmt?
3. Bildung und Gebrauch von Handlungs- und Zustandspassiv. Von welchen Verben werden diese Passivarten gebildet?
4. Passiv mit Modalverben.
5. Passiv in der Infinitivkonstruktion. Welche Besonderheiten haben sie?
6. Modalverben zur subjektiven Aussage. Welche Modalverben werden hier verwendet?
7. Besonderheiten des Modalverbengebrauchs in der subjektiven Aussage.
8. Bildung und Bedeutung von Infinitiv I und II.
9. Welchen zeitlichen semantischen Inhalt vermittelt Futur I zum Ausdruck der Vermutung?
10. Welchen zeitlichen semantischen Inhalt hat Futur II zum Ausdruck der Vermutung?

Змістовий модуль 2. Лексична практика та аналіз тексту

1. Welche Arten der Literatur gibt es? Wodurch unterscheiden sich die funktionalen Stile?
2. Welchen Inhalt soll die Inhaltsangabe vermitteln?
3. Welchen Inhalt vermittelt die Inhaltsangabe?
4. Wo ist der Unterschied zwischen der Inhaltsangabe und –analyse?
5. Was ist die Pointe des Textes „5 mal 20 ist nicht immer 100“?
6. Welche inhaltliche Bedeutung hat der Titel „Der aufmerksame Schaffner“ für den Kontext? Warum warf der Schaffner die Tasche des Haupthelden auf den Bahnsteig? Was bewegte den Schaffner in diesem Moment? Führen Sie Beispiele aus dem Text an!
7. Was ist der Sinn der Kurzgeschichte „Mein Bruder hat grüne Haare“? Kann erklärt werden, warum sich seine Tante so aufgeregt hat?

Змістовий модуль 3. Академічне письмо німецькою мовою

1. Welche Merkmale hat die akademische Sprache?
2. Welche Funktion erfüllt sie?
3. Wodurch unterscheidet sie sich von der allgemeinen Sprache?
4. Welche Besonderheiten hat ein wissenschaftlicher Artikel? Wie wird er grammatisch und inhaltlich aufgebaut?
5. Welche Merkmale hat die Zusammenfassung eines wissenschaftlichen Artikels?
6. Womit befasst sich die Kognitivistik? Welche Grundbegriffe hat sie? Führen Sie sie an und erklären Sie ihre Bedeutung!

2 семестр

Питання для підсумкового контролю

1. Lesen, übersetzen und analysieren Sie den Ihnen vorgeschlagenen Text. Kommentieren Sie den Inhalt.
2. Widergeben Sie den Inhalt des Ihnen vorgeschlagenen Artikels ins Deutsche. Achten Sie auf den inhaltlichen Zusammenhang! Nehmen Sie die Stellung zu den angeführten Studienergebnissen.
3. Modellierung der unvorbereiteten mündlichen Sprachausübung.

Підсумковий контроль охоплює такі теми та питання:

Змістовий модуль 1. Аналіз художнього тексту

1. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Mann, der nie zu spät kam“.
2. Inhaltsangabe und Textanalyse „Kleinanzeige“.
3. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Zauberkünstler und der Bauer“.
4. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Eilbrief des Herrn Keiluweit“.
5. Inhaltsangabe und Textanalyse „Heinrich, Heinrich!“
6. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Beweis“.
7. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Test“.

Змістовий модуль 2.

Аналіз наукового та науково-популярного тексту

1. Wissenschaftlicher Artikel in der Lexikologie. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.
2. Wissenschaftlicher Artikel in der Stilistik. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.
3. Wissenschaftlicher Artikel in der Phonetik. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.

Змістовий модуль 3.

Академічне письмо німецькою мовою

1. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.
2. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Textes. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.
3. Inhaltsangabe eines wissenschaftlichen Artikels in der Masterarbeituntersuchungsrichtung. Grundbegriffe, Zusammenhang, Studienergebnisse.

3 семестр

Питання для підсумкового контролю

1. Lesen, übersetzen und analysieren Sie den Ihnen vorgeschlagenen Text. Kommentieren Sie den Inhalt.
2. Widerngeben Sie den Inhalt des Ihnen vorgeschlagenen Artikels ins Deutsche. Achten Sie auf den inhaltlichen Zusammenhang! Nehmen Sie die Stellung zu den angeführten Studienergebnissen.
3. Modellierung der unvorbereiteten mündlichen Sprachausübung.

4. Präsentieren Sie Ihre Masterarbeitsergebnisse.

Підсумковий контроль охоплює такі теми:

Змістовий модуль 1. Граматика сучасної німецької мови: Сучасні особливості вживання різних морфологічних форм та синтаксичних конструкцій

1. Transitive und intransitive Verben.
2. Rektion der Verben.
3. Verben mit präpositionalem Objekt.

Змістовий модуль 2.

Аналіз художнього та публіцистичного тексту

1. Inhaltsangabe und Textanalyse „Der Trick mit dem Hut“.
2. Inhaltsangabe und Textanalyse „Eine merkwürdige Strafe“.
3. Inhaltsangabe und Textanalyse „Ist das wirklich so?“
4. Inhaltsangabe und Textanalyse „Geschwindigkeitsbegrenzung“.
5. Inhaltsangabe und Textanalyse „Unwichtig“.
6. Inhaltsangabe und Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Gesundheitswesen“.
7. Inhaltsangabe und Analyse eines Zeitungartikels zum Thema „Umweltschutz“.

Змістовий модуль 3.

Академічне письмо німецькою мовою

1. Präsentationsstruktur und ihre Besonderheiten.
2. Masterarbeitsergebnisse.
3. Präsentation der Masterarbeit.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході **поточного** контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля.

У разі заліку **загальна оцінка** з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне балів за кожний змістовий модуль.

Підсумковий контроль - відповідь під час екзамену теж оцінюється за 100-бальною шкалою (граматичні завдання – 20 х 2=40 балів, читання та переклад уривку тексту - 20 балів, лексико-стилістичний аналіз тексту - 20 балів, анотування статті - 20 балів).

У разі іспиту **Загальна оцінка** з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне балів за поточний контроль та підсумковий контроль.

I семестр

Поточний контроль																				Загальна оцінка	
Змістовий модуль №1										Змістовий модуль №2						Змістовий модуль №3					
T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	T 6	T 7	T 8	T 9	T 10	T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	T 6	T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

II семестр

Поточний контроль													Підсумковий контроль (іспит)	Загальна оцінка
Змістовий модуль №1							Змістовий модуль № 2			Змістовий модуль № 3				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T2	T3	T1	T2	T3		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

III семестр

Поточний контроль			Підсумковий контроль (іспит)	Загальна оцінка
Змістовий модуль №1	Змістовий модуль № 2	Змістовий модуль № 3		

T1	T2	T3	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T1	T2	T3	100	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	A	зараховано
85-89	B	
75-84	C	
70-74	D	
60-69	E	
35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Навчально-методичне забезпечення

Робоча програма навчальної дисципліни: «Друга іноземна мова (німецька)».
Одеса: ОНУ, 2025. 32 с.

Силабус: «Друга іноземна мова (німецька)».

14. Рекомендована література

Основна

1. Кухаренко В. А. Інтерпретація тексту. Вінниця: Нова книга, 2004. 261 с.
2. Солдатова С.М. Стилїстика сучасної німецької мови. Херсон: видавництво ХДУ, 2010, 144 с.
3. Brun G, Hirsch Hadorn G. Textanalyse in den Wissenschaften. Zürich : vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich, 2021. 336 S.
4. Compendio-Autorenteam. Textanalyse und -interpretation 3/3 : Geschichte der deutschen Literatur kompakt; Zürich : Clarisse Pifko, 2019. 132 S.
5. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München, Ismaning: Max Huber Verlag, 2014. 360 S.
6. Hilpert S. u.a. Schritte international neu 6. Kursbuch + Arbeitsbuch. Niveau B1/2. Ismaning : Hueber Verlag, 2018.
7. Hilpert S., Kerner M., Orth-Chambah J., Pude A. u.a. Schritte international neu 5. Kursbuch und Arbeitsbuch. Niveau B1/1. Ismaning : Hueber Verlag, 2018.

8. Krieg-Holz U. Linguistische Stil- und Textanalyse : Eine Einführung. Tübingen : Narr Francke Attempto Verlag, 2016. 295 S.
9. Lyaschenko T. Funktionale Stilistik der deutschen Sprache. Львів: видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2010. 110 с.
10. Pitz-Klauser P. Analysieren, Interpretieren, Argumentieren : Grundlagen der Textarbeit fürs Studium. Tübingen : Narr Francke Attempto Verlag, 2019. 162 S.
11. Reiter N, Pichler A, Kuhn J. Reflektierte algorithmische Textanalyse : Interdisziplinäre(s) Arbeiten in der CRETA-Werkstatt. Berlin ; Boston : De Gruyter, 2020. Режим доступу до екрану: <https://directory.doabooks.org/handle/20.500.12854/78101>
12. Vilmos Ágel Grammatische Textanalyse : Textglieder, Satzglieder, Wortgruppenglieder. Berlin : De Gruyter, 2017. 941 S.

Додаткова

1. Busch A. Germanistische Linguistik : Eine Einführung. Tübingen : Narr Francke Attempto, 2021. 276 S.
2. Brockhaus Wahrig Deutsches Wörterbuch : mit einem Lexikon der Sprachlehre. Gütersloh ; München, 2011. 1728 S.
3. Duden. Bedeutungswörterbuch. Mannheim, Berlin : Dudenverlag, 2018. 1184 S.
4. Duden. Das Stilwörterbuch. Mannheim, Berlin : Dudenverlag, 2017. 1104 S.
5. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, Berlin : Dudenverlag, 2019. 2144 S.
6. Duden. Die Grammatik. Mannheim, Berlin : Dudenverlag, 2022. 948 S.
7. Duden. Redewendungen. Mannheim, Berlin : Dudenverlag, 2020. 927 S.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Deutsche Welle. Режим доступу до екрану: <https://www.dw.com/de/themen/s-9077>
2. Kurzgeschichten Режим доступу до екрану: <https://www.francois-loeb.com/kurzgeschichten-kostenlos-lesen/geschichten-archiv>
3. Kurzgeschichten Режим доступу до екрану: <https://sinnblock.de/kurzgeschichten>
4. Textanalyse Режим доступу до екрану: <https://www.studyhelp.de/online-lernen/deutsch/textanalyse/>
5. Zeitschrift für germanische Linguistik. Режим доступу до екрану: <https://www.degruyter.com/journal/key/zfgl/html?lang=de#latestIssue>
6. Zeitschrift für Naturwissenschaft und Linguistik. Режим доступу до екрану: <https://www.springer.com/journal/41244/>

7. Zeitschrift für Linguistik. Режим доступа до экрану:
<https://www.linguistik.de/de/e-publishing/linguistik-journals/>